

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 95 (1967-1968)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Fô prindre chin k'on tràvè...  
**Autor:** Pekoji  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234739>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 28.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Le krâkèri dè vanî è l'anhyanna**

On grimpèrî, ke grêpechê amon na kalyoûtse èchkâye, chè kranpounâvè a min-mô i trotsè dè lètsè vêrdè (*Carex sempervirens*), k'arouuvâvè a lyètâ du tro a tro. Férmor grantin chè tsigâvè kontre la frîtha, kan, dè vîre-tè-delé, na mota lya trochâ è nothron krâkèri partè a ridèvè, in fajin kotyè katsevindon è pèridrê avô le vanî. Ma, vo ne dèvenèrâ djiyèmè yô l'adyê lyè jelâ atêri ? Min vé vo le dre to tsô : lyè tsejê la tîtha la première din la lota de na vilye fémala ke ch-in-dalâvè in ramachin di grejalè ! A koû chûr ke chtache ne ch-atindî pâ a chta pout'arouvâye. Aprî chin, vinyidè pâ mè fére in krêre ke hou bâgrè dè fémalè no trakor-chon pâ !

*Le tsamô d'Omata.*

Patois de Charmey (Gruyère).

## **Lè pè dè là, lè gà, le regâlice è la pyôta dè lêvra**

Tsakon konyè è pè dè là (*Lycoperdon*). Chon ti komèstiblyo, ma, po lè ramachâ, fô pâ atindre ke chan vouèpo oubin ke fachan la foumère. Le Doyin Tsenô, dè Vuèdin, trovâvè k'iran lè mèlyoû chanpinyon, k'ôchè joû pu megjî.

Lè gà (*Polyporus*) krèchon chyâ chu la fonda di j'âbro ou lè vilye tron. N'in d'a chatyin ke chon bon, ma chon ti plye ou min indigète. Le tsérpin chè fabrekè avoui on gà (*Ungulina fomentaria*).

Le regâlice (*Polypodium*) lyè na chouârta dè fyâdze. Lè j'in fan n'in chuchon, bin galyâ chukrâye.

La pyôta dè lêvra (*Lycopodium*) krè pêrmî le pî dè tsin è lè lètsè. L'impluyvan'on yâdzo po kolâ le lathî din lè dyètso, in la betin ou fon dou kolyâ.

*Kaisar.*

Patois de Charmey (Gruyère).

## **Fô pâ to dre ou chènya...**

Din n'a bouna familye dè nothra kotse l-y-a dza katro j'infan, ti rèvèlyi kemin n'a panèrâ dè ratè.

On dzoa, la dona kontè a cha pitita binda ke le bon Diù vou rè l'ou-j'invoulyi on piti. Bin chur ke chta novala n'è pâ-j'ou chin on tsiron dè j'èchplikahyon... Le dèri dèmandè :

— Adon cherè po kan chi novi poupon ?

— Po le mi dè fèvrè, ke krèyo.

E tote la binda dè fére di chô dè benéje.

To d'on kou, le pye kachèrou chè ravejè è avui di grô j'yè di a cha mère :

— Vo l'é dza de ou chènya ?...

*Pekoji di Chouvin.*

## **Fô prindre chin k'on travè...**

L'ôtri, m'è travo a la bouteka avui n'a filyèta dègremilya ko to. L'avi dza n'a pitita chèra è vinyan dè n'in rèportâ ouna tota frêtse.

Li dèmando :

— T'aré pâ mi amâ on piti frârè po tsandji ?

— O, bin chur ; ma din ha méjon, yô lé mère l'y-è jelâye po tsèrtchi on piti frârè, ti lè bouébo iran to nê. Adon l'a kan mimo mi amâ prindre n'a pitita filyèta...

*Pekoji di Chouvin.*

## **Ou catetchimo**

— Ditè-vê, moncheu l'incurao, l'è ve-ré ke le bon Diu li è perto ?

— Ma bin chur, mon galé bouébo.

— Vèr nô, liè achebin à la kaova ?

— Ma vouê, to djuchto.

Adon, lou bouébo chè virè vê chon ami :

— Ora te vê, tyin dzanlyâ, vêr no, no jan rin dè kaova !

Patois de la Grevîre. H. Perroud.